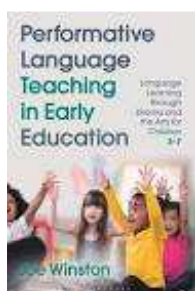


## BIBLIOGRAFIA PLURILINGUISMO PRECOCE BIBLIOGRAPHIE FRÜHER SPRACHERWERB



### **Performative language teaching in early education Language learning through Drama and Arts for children 3-7**

Joe Winston, Bloomsbury Academic 2022, ISBN 978-1-350-19915-6

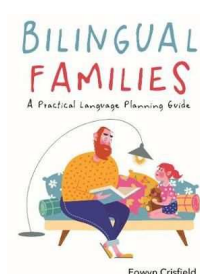
This book introduces the application of drama and arts-related activities to the teaching of English as a second or additional language in early education, providing a theoretical rationale, practical examples, tips and easy-to-read teaching guides intended to help busy professionals apply drama related methods in an efficient and accessible way.



### **Literalität und Mehrsprachigkeit**

Esra Hack-Cengizalp, Irene Corvacho del Toro, Wbv 2021, ISBN 978-3-7639-6159-7

Was kennzeichnet mehrsprachigen Schriftgebrauch in Kita und Primarstufe? Welche Didaktik ermöglicht das mehrsprachige Schreiben- und Lesenlernen? Der Band behandelt Themen der Literalitätsforschung zur Mehrsprachigkeit bei Kindern und Jugendlichen.



### **Bilingual families: a practical language planning guide**

Eowyn Crisfield, Multilingual Matters, 2021, ISBN 978-1-78892-933-2

Every multilingual family has unique language needs. Bilingual Families is a guide that combines academic research with practical advice to cover the essential elements in successful bilingual and multilingual development.



### **Kindliche Sprachförderung im Alltag**

#### **Starke und selbstbewusste Kinder durch hohe Sprachkompetenz**

Inkl. 100 spielerischer Übungen, praxiserprobt und kinderleicht

Nina Kröllken, Dingy 2021, ISBN 978-3-9822699-9-3

Der Bundesverband für Logopädie stellt fest: Störungen in der Sprachentwicklung betreffen mit zunehmender Tendenz jedes dritte Kind. Die Folgen sind schwerwiegend. Warum? Die Art und Weise, wie wir uns selbst ausdrücken und mit anderen Menschen sprechen, bestimmt unsere Freundschaften, unsere Zugehörigkeit zu sozialen Gruppen und besonders unseren schulischen, sowie später auch den beruflichen Erfolg.



## Englisch lernen in der Grundschule: eine kindgerechte Fachdidaktik

Heiner Böttger, UTB Verlag 2020, ISBN 978-3-8252-5472-8

Dieses Buch bietet eine fundierte Zusammenschau auf die vielfältigen Aspekte und Themenbereiche der Englischdidaktik und ihrer Methodik in der Grundschule. Es zeigt einen Weg zu grundschulgemäßem, lebendigem, gleichzeitig aber auch sinnvollem und effizientem Englischunterricht für die Zielgruppe – den Englisch lernenden Grundschulkindern.



## Crescere nel plurilinguismo

a cura di Stefania Cavagnoli e Mirca Passarella, Angeli 2020, ISBN 978-88-917-9174-0

Il volume racconta, in modo interdisciplinare e collaborativo, il percorso plurilingue di una scuola superiore in lingua italiana dell'Alto Adige, con l'obiettivo di testimoniare come la scuola possa essere innovativa e rivoluzionaria, promuovendo l'apprendimento delle lingue e delle discipline come via privilegiata per avvicinarsi alla cultura dell'altro/a, nell'ottica di una costruzione di una società pacifica che rispetti le persone.



## Imparare attraverso le lingue.

### Il translanguaging come pratica didattica

Valentina Carbonara e Andrea Scibetta, Carocci 2020, ISBN 978-88-430-9928-3

Il termine translanguaging si riferisce all'uso dinamico di tutte le risorse linguistiche di un parlante/apprendente bi/plurilingue. Il volume fornisce uno sguardo teorico e pratico su questo concetto, ponendolo in continuità con i documenti di politica linguistica europei e con la tradizione dell'educazione linguistica democratica in Italia.



## So geht spielerische Sprachförderung wirklich

Wie Ihr Kind spielend leicht durch einfache Logopädie Übungen mit optimaler Sprachentwicklung glänzt. Bärenstarke Mundmotorik für Ihren Nachwuchs

Claudia S. Brenztaler, Anibus 2020, ISBN 978-3-9822396-0-6

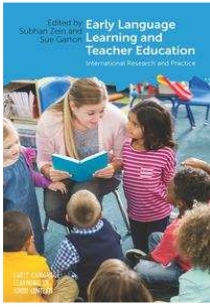
In diesem Buch finden Sie wertvolle Anregungen und Beispiele, mit deren Hilfe Sie nicht nur lernen, welchen Wert Sprache eigentlich hat, sondern auch, wie Sie Ihrem Kind dabei helfen, optimal diese Sprache zu erlernen. Die Kombination von wissenschaftlicher Erkenntnis, praktischen Anwendungsbeispielen und Vermittlung pädagogischer und didaktischer Grundlagen war der Autorin ein besonderes Herzensanliegen, um auch Ihrem Kind die besten Chancen auf einen langfristigen Bildungserfolg durch das korrekte Erlernen der Sprache zu ermöglichen.



## Englisch für Eltern

Valentin Werner und Karl Werner, DK 2019, ISBN 978-3-8310-3804-6

Ohne gute Englischkenntnisse geht im Berufsleben heute nichts mehr und die Schule ist der ideale Ort für eine solide Basis. Doch wie soll man seinen Kindern bei den Hausaufgaben helfen, wenn man selbst nicht mehr weiß, wie Relativsätze gebildet, Hilfsverben verwendet, Vokale ausgesprochen oder Stilmittel eingesetzt werden? Dieses visuell besonders eingängig aufbereitete Englisch-Buch bringt Licht ins Dunkel und erleichtert Ihnen den schnellen (Wieder-)Einstieg in den Stoff. Dieses Englisch-Buch bietet Ihnen eine komplette Übersicht zu den wichtigsten Lernthemen der gesamten Sekundarstufe I.



## Early Language Learning and Teacher Education International Research and Practice

Subhan Zein and Sue Garton, Multilingual Matters 2019, ISBN 9781788922647

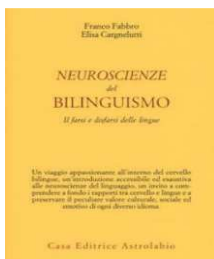
Language teacher education is widely identified as one of the most important areas that needs addressing in order to improve early language instruction, yet research into teacher education for early language teachers remains relatively sparse. This volume responds to this gap by compiling studies with diverse methodological tenets from a wide range of geographical and educational contexts around the world.



## Englisch im Kindergarten

Anne Charlotte Sutter, Auer Verlag 2018, ISBN 9783403049043

Beim Fremdsprachenfrühbeginn im Kindergarten ist es das wichtigste Ziel, den Kindern die Neugierde auf die Fremdsprache Englisch zu vermitteln. Deshalb ist es auch gar nicht wichtig, dass Sie als Erzieherin perfekt Englisch sprechen. Und auch jedes Kind kann und darf sich so viel einbringen wie es kann oder wie es gerade Lust hat. Englisch lernen beim Singen, Spielen und Basteln.



## Neuroscienze del bilinguismo: il farsi e disfarsi delle lingue

Franco Fabbro, Astrolabio 2018, ISBN 978-88-340-1760-9

Attraverso un viaggio appassionante all'interno del cervello bilingue, gli autori offrono un quadro esaustivo ma accessibile alle neuroscienze del linguaggio. Un invito alla conoscenza dei rapporti che intercorrono tra cervello e lingue e a preservare il peculiare valore culturale, sociale ed emotivo di ogni diverso idioma.



## Bilingual childcare: hitches, hurdles and hopes

Victoria Benz, Multilingual Matters 2018, ISBN 9781783099177

This ethnographic study explores aspects of institutional bilingual education in the early childhood sector. It provides contemporary research on the provision and practice of language teaching in the pre-primary sector and sheds light on the reception of bilingual education as well as attitudes towards it.

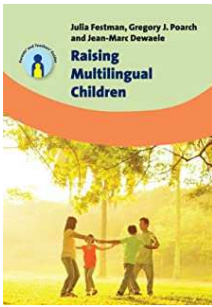


## Deutschunterricht im mehrsprachigen Klassenzimmer

Grundlagen und Beispiele zur Förderung von DaZ-Lernenden im Grundschulalter

Hanna Sauerborn, Klett Kallmeyer 2017, ISBN 978-3-7727-1232-6

In vielen Grundschulklassen spricht ein Teil der Kinder nicht nur Deutsch, sondern mindestens eine weitere Sprache. Der Unterricht von DaZ-Lernenden unterscheidet sich vom Unterricht einer einsprachigen Schülerschaft. Die Kinder bringen besondere Ressourcen mit, die im Unterricht aufgegriffen werden sollten. Sie benötigen aber auch Angebote, um ihre Sprachkompetenz gezielt auszubauen. Ausgehend von den spezifischen Bedingungen dieser Gruppe für das (sprachliche) Lernen im Deutschunterricht stellt die Autorin Möglichkeiten der sprachlichen Förderung innerhalb des Regelunterrichts und in gesonderten Stunden vor.



## Raising multilingual children

Julia Festman, Gregory J. Poarch and Jean-Marc Dewaele  
Multilingual Matters 2017, ISBN 978-1-78309-756-2

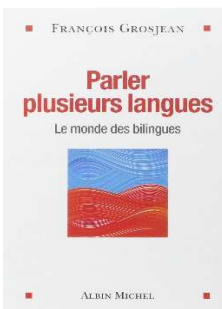
A scientifically accurate account of what it means to raise children with more than two languages, illustrated by three case studies from parents who have experienced the tactics that worked and some which backfired. A balance between fascinating personal anecdotes and serious commentary which includes many tips, practical hints and some warnings on how to cope with the challenges involved.



## Mehr Sprachen - mehr Chancen: über Zwei- und Mehrsprachigkeit von Kindern

Regine Fehlings de Acurio, Dohrmann 2016, ISBN 978-3-938620-40-3

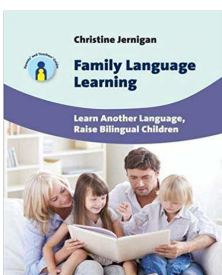
Ein Ratgeber für Eltern, aber auch ein Studienbuch für Studierende und pädagogische Fachkräfte, die ihr Wissen und ihre Kompetenzen im Umgang mit mehrsprachigen Kindern erweitern möchten. Die Autorin ist Linguistin und Pädagogin, selbst mehrsprachig und hat in vielen Ländern gelebt und gearbeitet. In ihrem Buch beantwortet sie zahlreiche Fragen z.B. zum Sprachverhalten in der Familie, zu den Zeitfenstern für den Zweitspracherwerb oder zur Unterstützung von Kindern dabei.



## Parler plusieurs langues : le monde des bilingues

François Grosjean, Albin Michel 2015, ISBN 978-2-226-31260-0

Même lorsque la nécessité de posséder plusieurs langues s'impose, le bilinguisme reste méconnu et victime d'idées reçues : on croit à tort que les bilingues ont une maîtrise équivalente de leurs langues et sont des traducteurs-nés ; que, pour être bilingue, les langues doivent être acquises dans la prime enfance ; que toute personne bilingue est aussi biculturelle ; ou que le bilinguisme précoce chez l'enfant retarde l'acquisition du langage.



## Family language learning: learn another language, raise bilingual children

Christine Jernigan, Multilingual Matter, 2015, ISBN 978-1-78309-279-6

Family Language Learning is a practical guide designed to support, advise and encourage any parents who are hoping to raise their children bilingually. It is unique in that it focuses on parents who are not native speakers of a foreign language.

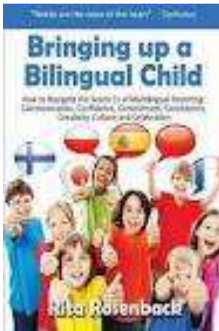


## Mit Sprache umhüllen: praktische Tipps für die bilinguale Erziehung

Inés María Jiménez, SchauHör 2015, ISBN 978-3-940106-19-3

Wenn Eltern ihr Kind bilingual erziehen möchten, so benötigen sie vor allem zwei wesentliche Voraussetzungen für ein gutes Gelingen: Zeit und Gelassenheit. Das Ziel, das sie sich gesetzt haben, ist hoch; so soll sich ihr Kind irgendwann einmal nicht nur in einer, sondern gleich in zwei Sprachen wortgewandt bewegen können. Dieser Ratgeber will sie unterstützen und stellt das unentbehrlichste Praxiswissen zum Thema "mehrsprachige Erziehung" zur Verfügung.





## Bringing up a bilingual child: navigating the seven Cs of multilingual parenting Communication, confidence, commitment, consistency, creativity, culture and celebration

Rita Rosenback, Filament 2014, ISBN 978-1-910125-24-3

Aimed at (existing or soon-to-be) parents in families where more than one language is spoken, as well as anyone in the extended circle of family and friend of such multilingual families, as well as for anyone coming into contact with them. The aim of the book is to help multilingual families to create a supportive environment for children in which they naturally grow up to speak more than one language. The intention is to give you an easy-to-read-and-use guide to multilingual parenting, providing motivation, ideas, advice and answers to any questions parents may have.



## Familiäre und institutionelle Einflüsse auf die Sprachentwicklung mehrsprachig aufwachsender Kinder

Naxhi Selimi, Schneider Verlag Hohengehren 2014, ISBN 978-3-8340-1182-4

Die Einflussfaktoren auf die sprachliche und soziale Entwicklung eines Kindes sind vielfältig und komplex. Die Familie als zentraler Sozialisationsort legt die Grundlagen für den schrittweisen Zugang des Kindes zu Sprache, Bildung und Gesellschaft. Die sprachlich-kulturellen Erfahrungen der Eltern prägen das Kind.



## Guida per genitori di bambini bilingui

Barbara Abdellah Bauer, Cortina 2013, ISBN 978-88-6030-596-1

Tutti i bambini possono diventare bilingui? E come riuscire a trasmettere due lingue senza creare squilibri? Ricerche recenti hanno evidenziato gli effetti benefici del bilinguismo precoce. Che siano partner di coppie miste, espatriati o monolingui, i genitori svolgono un ruolo importante nell'educazione bilingue. Questo libro è destinato a loro e a tutti quelli che si occupano di bambini che sono già bilingui o lo diventeranno.



## Mehrsprachigkeit

Brigitta Busch, UTB Stuttgart 2013, ISBN 978-3-8252-3774-5

Jeder Mensch ist mehrsprachig. Wir alle pendeln täglich zwischen mehreren Sprachen: Dialekt, Schreibsprache, Fremdsprache. Mehrsprachigkeit ist denn auch in Bildung, Kultur, Medien, Wirtschaft, aber auch in der Kindererziehung ein viel diskutiertes Thema. Brigitta Busch präsentiert aktuelle Zugänge, Entwicklungen und Tendenzen der Mehrsprachigkeitsforschung aus soziolinguistischer Sicht.



## Kindliche Mehrsprachigkeit: Grundlagen, Störungen, Diagnostik

Solveig Chilla, Monika Rothweiler, Ezel Babur  
Reinhardt Ernst 2013, ISBN 978-3-497-02369-1

Immer mehr Kinder wachsen "lebensweltlich zweisprachig" auf. Das Buch bietet eine umfassende Einführung in die kindliche Mehrsprachigkeit unter Berücksichtigung aktueller wissenschaftlicher Erkenntnisse. Auch LeserInnen ohne vertiefte sprachwissenschaftliche Kenntnisse erfahren hier, welche Faktoren den Erwerb mehrerer Sprachen bei Kindern beeinflussen und welche Anforderungen dies an Sprachpädagogik und Diagnostik stellt.



## Mehrsprachigkeit grenzüberschreitend: Modelle, Konzepte, Erfahrungen

Georg Gombos, Alpha Beta 2013, ISBN 978-3-85435-703-2

Kärnten liegt am Schnittpunkt dreier Länder mit unterschiedlichen Sprachen aus unterschiedlichen Sprachfamilien. Dies bietet die Chance, durch grenzüberschreitende Zusammenarbeit den nachkommenden Generationen eine mehrsprachige und interkulturelle Bildung zu ermöglichen.



## Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen: Voraussetzungen, Methoden, Erfolge

Anja K. Steinlen, Dohrmann 2013, ISBN 978-3-938620-28-1

Der erste Teil beleuchtet Grundlagen des Erwerbs neuer Sprachen und die Prinzipien von Immersion. Der zweite Teil nimmt praktische Aspekte rund um Immersion in den Blick: Wie lässt sich ein bilingualer Kindergarten aufbauen, wie eine bilinguale Schule? Wie muss die Fremdsprache verwendet werden? Wie werden geeignete Methoden und Medien ausgewählt? Wie können Eltern einbezogen werden? Wie profitieren Kinder mit Migrationshintergrund vom Immersionsverfahren?



## Schulsprachen. Sprachen in und um und durch die Schule

Judith Purkarthofer, Brigitta Busch  
StudienVerlag 2013, ISBN 978-3-7065-5283-7

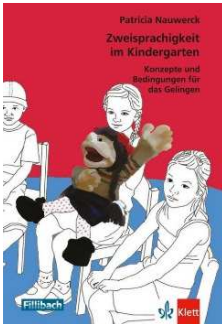
Schulischer Alltag ist mehrsprachig. Manchmal wird diese Mehrsprachigkeit als großer Gewinn und sehr erstrebenswertes Ziel gesehen, manchmal aber auch als Belastung und Hindernis. Je nach Situation bemühen sich Lehrende und SchülerInnen, manche Sprachen intensiv zu fördern und einzufordern, während sie andere vermeiden oder erschlicht vergessen, auch wenn diese im außerschulischen Leben eine große Rolle spielen.



## Mehrsprachigkeitstheorie: Erwerb, Kognition, Transkulturation, Ökologie

Jörg Roche, Narr 2013, ISBN 978-3823366973

Das Studienbuch versammelt wichtige Aspekte der neueren Spracherwerbsforschung und benachbarter Disziplinen sowie der Transkulturationstheorien und fügt diese zu einem kohärenten Modell des Spracherwerbs zusammen. Dabei unterzieht es tradierte Vorstellungen von Sprachunterricht einer kritischen Überprüfung bzw. Neubewertung.



## Zweisprachigkeit im Kindergarten: Konzepte und Bedingungen für das Gelingen

Patricia Nauwerck, Fillibach bei Klett 2013, ISBN 978-3-12-688003-9

Es gilt als wissenschaftlich erwiesen, dass Kinder ohne Nachteile mit mehr als einer Sprache aufwachsen können. Ausgehend von den Theorien des Erst- und Zweitspracherwerbs sowie der Diskussion, wie viel und welche Art von Bildung der Kindergarten vermitteln soll, vergleicht diese Studie Ergebnisse früherer Fremdsprachenvermittlung in verschiedenen sprachdidaktischen Konzeptionen.

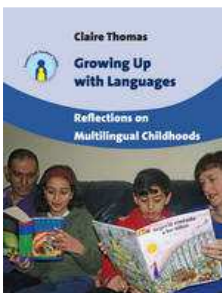


## Kinder und Sprache(n)

Mechthild Dehn, Ingelore Oomen-Welke

Claudia Osburg 2012, ISBN 978-3-7800-1081-0

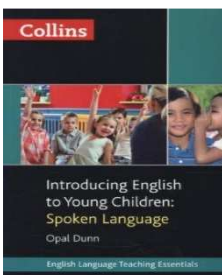
Kleinkinder lernen sprechen, ohne dass sie unterrichtet werden, und wir sprechen mit ihnen – von Anfang an. Kinder hören Sprache schon im Mutterleib und beginnen mit dem Spracherwerb lange, bevor sie selbst sprechen. Dieses Buch handelt von der Sprache, vom Sprechen- und Verstehenlernen vom Säuglingsalter bis zur mittleren Kindheit, also in den zehn ersten Lebensjahren.



## Growing up with languages: reflections on multilingual childhoods

Claire Thomas, Multilingual Matters 2012, ISBN 978-1-84769-714-1

A unique new insight into multilingual families, this book views multilingual childhoods from the point of the child and is based on over 50 interviews with adults who grew up in multilingual settings. The book charts their recollections of their childhoods and includes many different types of families, discusses many of the common issues that arise in multilingual families, and draws examples from all over the world.



## Introducing English to young children: spoken language

Opal Dunn, Collins 2013, ISBN 978-0-00-752255-2

Introducing English to Young Children: Spoken Language explains how very young and young children begin to acquire English, suggesting how teachers and parents can 'tune into' young children's developmental needs and support them.

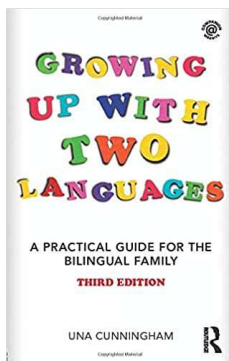


## Lernen in zwei Sprachen: Deutsch im bilingualen Kindergarten

Peter Doyé, Olms 2012, ISBN 978-3-487-08870-9

Der Autor hat in diesem Band Materialien zusammengestellt, die sich in bilingualen Kindergärten mit Deutsch als einer der beiden Sprachen bewährt haben, und hat sie in übersichtlicher Form strukturiert.

Das Buch ist konzipiert als Hilfe für bereits in bilingualen Kindertagesstätten arbeitende oder sich auf diese Arbeit vorbereitende Personen. Auch für engagierte Eltern ist das Buch interessant. Zudem ist es zur Förderung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache in jedem Kindergarten geeignet.



## Growing up with two languages: a practical guide for the bilingual family

Una Cunningham, Routledge 2011, ISBN 978-0-415-59852-1

The lives of many families involve contact with more than one language and culture on daily basis. Growing up with two languages is aimed at the many parents and professionals who feel uncertain about the best way to go about helping children gain maximum benefit from the multilingual situation. The guide is illustrated by glimpses of life from interviews with fifty families from all around the world.



## Educare al plurilinguismo: riflessioni didattiche, pedagogiche e linguistiche

Stefania Cavagnoli, Angeli 2011, ISBN 978-88-568-3574-8

Affrontare un percorso di educazione plurilingue rappresenta una sfida non solo per i bambini e le bambine che lo percorrono, ma per tutti i partecipanti alla didattica in atto (docenti, dirigenti, genitori). Nel volume si affrontano i temi dell'educazione plurilingue e dell'alfabetizzazione bilingue e vengono riportate narrazioni e sintesi delle docenti, sperimentate nelle classi e riflettute in un percorso di ricerca azione.



## Vivere in due lingue: Italienisch im bilingualen Kindergarten

Peter Doyé, Angela Manazza und Francesca Posillico

Olms 2011, ISBN 978-3-487-08858-7

Die in den Kindertagesstätten tätigen Erzieherinnen und Erzieher verwenden eine Fülle von Texten und Praktiken zur sprachlichen und interkulturellen Förderung der Kinder. Die Autoren haben in deutsch-italienischen Kindergärten häufig verwendete und besonders gut geeignete Materialien zusammengestellt und in übersichtlicher Form strukturiert: Gedichte, Reime, Lieder, Abzählreime, Zungenbrecher, Geschichten, Realien, Bilder und Karten, Spielreime, Spiele und Tänze, Rezepte, Sprichwörter. Vivere due lingue ist konzipiert als Hilfe für bereits in deutsch-italienischen Kindertagesstätten arbeitende oder sich auf diese Arbeit vorbereitende Personen.



## Außerschulische Lernorte bilingual

Wolfgang Gehring, Cuvillier 2011, ISBN 978-3-86955-796-0

Dieser Band befasst sich mit außerschulischen Lernorten, die sich bilingual erkunden lassen. In 14 Beiträgen erläutern Fachdidaktikerinnen und Fachdidaktiker wissenschaftlich und praxisnah, wie eine Lernortbegehung einzuordnen ist, bei der Englisch oder Französisch die Arbeitssprache ist. Zahlreiche methodische Hinweise und konkrete Umsetzungsbeispiele helfen dabei, den bilingual akzentuierten Besuch eines außerschulischen Lernortes zu planen, insbesondere im didaktischen Kontext der folgenden Fächer: Geschichte, Geographie, Deutsch, Sozialkunde, Politik, Musik, Kunst, Biologie, Chemie, Wirtschaft und Recht.





## **Sprachauffälligkeiten bei zweisprachigen Kindern: Ursachen, Prävention, Diagnostik und Therapie**

Claudia Jenny, Huber 2011, ISBN 978-3-456-84997-3

Die Möglichkeit einer zweisprachigen Erziehung bietet Kindern enorme Chancen für ihr Leben. Leider erfüllen sich für viele zweisprachig aufwachsende Kinder und deren Eltern diese Zukunftshoffnungen nicht. Viele zweisprachige Kinder erlernen die Sprachen nicht in ausreichender Kompetenz und versagen deshalb in der Schule. Die Fachkräfte, die mit den sprachauffälligen zweisprachigen Kindern arbeiten oder in Kontakt kommen, benötigen mehr Kenntnisse darüber, wie sie die Sprachkompetenzen dieser Kinder zuverlässig feststellen können, wie sie Lernersprache und Sprachauffälligkeit unterscheiden, Eltern beraten und Therapien effektiver durchführen können.



## **Kindliche Mehrsprachigkeit: Determination und Genus**

Elke Montanari, Waxmann 2010, ISBN 978-3-8309-2300-8

Siebzehn mehrsprachige Kinder, die seit mindestens zwei Jahren eine Kindertagesstätte besuchen, werden bei ihrem Erwerb der deutschen Sprache beobachtet. Nach einem Überblick über die aktuelle Forschungssituation zur mehrsprachigen Aneignung sowie zu Determination und Genus in Deutsch, Albanisch, Englisch, Kroatisch, Kurdisch, Pandjabi, Polnisch, Romanes, Serbisch, Sizilianisch und Türkisch werden über einhundert Erzählungen und Diskurse aus einer funktional-pragmatischen Perspektive analysiert.



## **Meine Sprache als Chance: Handbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit**

Gila Hoppenstedt, Bildungsverlag Eins 2010, ISBN 978-3-427-10140-6

Bietet theoretische Grundlagen zum Erst- und Zweitspracherwerb und erklärt den Stellenwert des Erzählens in der frühen Förderung. Zeigt, wie man mehrsprachige Kinder fördern kann. Liefert Tipps zur praktischen Umsetzung der zweisprachigen Materialien.



## **Gelebte Zweisprachigkeit: wie erziehe ich mein Kind zweisprachig?**

Bogumila Baumgartner, Rabenstück 2010, ISBN 978-3-935607-41-4

Dieses Buch wurde für all jene geschrieben, die davon träumen, ihren Kindern zwei oder mehr Sprachen beizubringen. Es ist an alle Eltern gerichtet, die von den Vorteilen und Werten einer Erziehung in zwei Sprachen und zwei Kulturen außerhalb ihres Herkunftslandes überzeugt sind. Dieser Ratgeber wird aber auch hilfreich und interessant für diejenigen sein, die sich der Tatsache noch nicht bewusst sind, dass Mehrsprachigkeit eine große Chance für ihre Kinder ist. Zweisprachigkeit kann ein Geschenk für die Kinder von den Eltern sein.



## **Crescere nel bilinguismo: aspetti cognitivi, linguistici ed emotivi**

Silvana Contento, Carocci 2010, ISBN 978-88-430-5426-8

Il volume nasce dall'interesse che alcuni docenti di psicologia, psicologi, logopedisti e operatori dei Servizi di neuropsichiatria infantile condividono da alcuni anni per approfondire e applicare le conoscenze sul bilinguismo infantile in relazione ai recenti flussi migratori in Italia. Il confronto tra attività didattica e attività clinica ha permesso di distinguere quanto è tipico e atipico nello sviluppo linguistico-cognitivo di coloro che crescono in un ambiente "mistilingue". A una presentazione dei tipi di bilinguismo seguono una breve sintesi sullo sviluppo cognitivo, il DSL (disturbo specifico di linguaggio), lo sviluppo delle abilità di letto-scrittura, il mondo affettivo.



## Nürnberger Empfehlungen zum frühen Fremdsprachenlernen

Beate Widlok, Goethe-Institut 2010, ISBN 978-3-939670-38-4

Diese Publikation wendet sich an alle diejenigen, die im Bereich der frühen Fremdsprachenvermittlung tätig sind, an Entscheidungsträger/-innen, Schulleiter/-innen, Fortbildner/-innen, tätige und angehende Lehrkräfte und Erzieher/-innen sowie an Studierende. Sie bezieht aber auch Eltern und andere Akteure aus dem kindlichen Umfeld ein, die am Bildungsprozess der Kinder eher indirekt beteiligt sind, die aber einen entscheidenden Einfluss auf die kindliche Entwicklung nehmen.



## Wie wird mein Kind zweisprachig? Ein Wegweiser für Eltern

Pamela Fitzpatrick, BOD 2009, ISBN 978-3-8391-7273-5

In diesem Buch werden die verschiedenen Aspekte des Themas Zweisprachigkeit in gemischtsprachigen Familien besprochen, einschließlich der unterschiedlichen Strategien, die dabei befolgt werden können und all der Mythen und Vorurteile, die sich bis heute noch darum ranken. Basierend auf den Langzeiterfahrungen von 45 zweisprachigen Familien wird hier ein breites Spektrum an Meinungen und Sichtweisen präsentiert, das den Eltern Sicherheit geben und ihnen bei der Entscheidung helfen soll, den für sie besten Weg zu wählen.



## Mut zur Mehrsprachigkeit: so erziehe ich mein Kind in einer Fremd- oder Zweitsprache

Inés María Jiménez, Verlag auf dem Ruffel 2009, ISBN 978-3-933847-31-7

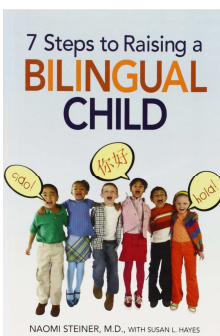
Dieses Handbuch bietet Ihnen in verständlicher Form einen Überblick zur aktuellen wissenschaftlichen Diskussion und zeigt, welche Voraussetzungen Sie mitbringen müssen. Außerdem liefert Ihnen das Buch eine Reihe von Tipps für Ihren fremdsprachlichen Alltag. Dies Werk wird Sie während der fremdsprachlichen Erziehung Ihres Kindes begleiten und Ihnen in jeder Situation ein kompetenter Ratgeber sein.



## Kultur der Mehrsprachigkeit in Schule und Kindergarten

Patricia Nauwerck, Fillibach bei Klett 2009, ISBN 978-3-931240-50-9

Weltweit sind Zwei- und Mehrsprachigkeit Normalität: durch lebensweltliche Sprachen, als Landessprachen, als Schul- und Bildungssprachen. In deutschen Schulen etabliert sich eine "Kultur der Mehrsprachigkeit" im Sinne eines Mit- und Nebeneinander mehrerer Sprachen erst allmählich. Dabei bietet der Umgang mit mehreren Sprachen Lehrenden und -Lernenden vielfältige Chancen. Die Beiträge des vorliegenden Buches beziehen sich auf verschiedene Alters- und Schulstufen vom Vorschulbereich bis in die Sekundarstufe I und berücksichtigen sowohl sprachwissenschaftliche Grundlagen als auch didaktische Aspekte (früher) Mehrsprachigkeit.



## 7 steps to raising a bilingual child

Naomi Steiner, Susan L. Hayes

American Management Association 2009, ISBN 978-0-8144-0046-3

The best time to learn a second language is as a child. During childhood, the brain is more receptive to language learning than at any other time in life. This book helps parents in both monolingual and multilingual families determine and achieve their bilingual goals for their child, whether those goals are understanding others, the ability to speak a second language, reading and/or writing in two languages, or some combination of all of these.